STOLNÍ SMOOTHIE MIXÉR A BLENDER 1 500 W SE SADOU NÁDOB

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	NOŽOVÝ SYSTÉM	NÁDOBY V SADĚ	BEZPEČNOST
1 500 W (až 25 000 ot./min)	**6ramenná nerezová čepel s drcením ledu**	**3 ks Tritan lahví (800, 500 a 350 ml) BPA-Free**	**Bezpečnostní zámek + přísavné nožky**

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI STOLNÍHO MIXÉRU KD4113

- Extrémní příkon 1 500 W a rychlost až 25 000 otáček za minutu rozmixují i nejtvrdší ingredience, ořechy a semínka na sametové pyré.
- Masivní 6ramenná čepel z nerezové oceli s titanovým povrchem snadno drtí ledové kostky pro osvěžující koktejly a frappé.
- Tři odolné láhve o objemech 800 ml, 500 ml a 350 ml vyrobené ze zdravotně nezávadného materiálu Tritan bez obsahu bisfenolu A (BPA-Free).
- Praktická cestovní sportovní víčka s pítkem umožňují vzít si čerstvě umixované smoothie přímo do auta, posilovny či do školy.
- Dva provozní režimy: plynulá regulace rychlosti pro jemné mixování a pulzní režim Pulse pro bleskové drcení ledu a hrubé sekání.
- Bezpečnostní mikrospínač zabraňuje spuštění motoru, pokud není mixovací nádoba řádně nasazena a uzamčena v bajonetu základny.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHA PŘED ZRANĚNÍM ROTUJÍCÍMI ČEPELEMI A HORKÝMI POKRMŮ:
ČEPELE NOŽOVÉHO BLOKU JSOU EXTRÉMNĚ OSTRÉ – PŘI ČIŠTĚNÍ A MANIPULACI S NOŽOVOU HLAVOU DBEJTE MAXIMÁLNÍ OPATRNOSTI! NIKDY NEVKLÁDEJTE RUCE ANI KUCHYŇSKÉ NÁČINÍ DO NÁDOBY, POKUD JE PŘÍSTROJ ZAPOJEN DO ZÁSUVKY! NIKDY NEMIXUJTE VAŘÍCÍ KAPALINY S TEPLOTOU NAD +60 °C (TLAK HORKÉ PÁRY MŮŽE VYTLAČIT VÍČKO A ZPŮSOBIT TĚŽKÉ OPAŘENÍ)! SPOTŘEBIČ NIKDY NESPRAVUJTE NAPRÁZDNO BEZ KAPALINY DÉLE NEŽ 10 SEKUND! ZÁKLADNU S MOTOREM NIKDY NEPONOŘUJTE DO VODY!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA BLENDERU KD4113

Modelové označení	Kraft&Dele KD4113
Typ spotřebiče	Stolní smoothie mixér a nutriční blender
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	220–240 V ~ 50/60 Hz
Jmenovitý elektrický příkon	1 500 W
Maximální otáčky nožové jednotky	cca 25 000 ot./min
Materiál nožového bloku	Potravinářská nerezová ocel AISI 304 s titanovým povlakem
Počet čepelí nože	6ramenné prostorové uspořádání (sekací a drticí hrany)
Materiál mixovacích nádob	Krystalický kopolyester Tritan (100% BPA Free)
Kapacita dodávaných nádob	800 ml (velká), 500 ml (střední) a 350 ml (malá láhev)
Ovládací panel	Otočný volič rychlosti (Min–Max) + pulzní funkce Pulse
Bezpečnostní systémy	Bajonetový bezpečnostní zámek + ochrana proti přehřátí
Hmotnost přístroje	cca 3,2 kg (motorová základna s nádobou)

2. KONSTRUKČNÍ A MATERIÁLOVÉ PŘEDNOSTI

NOŽOVÁ JEDNOTKA Z NEREZOVÉ OCELI AISI 304

- **6ramenný prostorový design:** Čepele míří pod různými úhly, což vytváří silný cyklonový vír táhnoucí ingredience ke dnu.
- **Titanový ochranný povlak:** Zvyšuje tvrdost břitů, odolává oxidaci a zachovává ostrost při drcení ledu a ořechů.
- **Potravinářské silikonové těsnění:** Stoprocentní těsnost bajonetu bez prosakování tekutin do pohonné hřídele motoru.
- **Kvalitní kuličková ložiska:** Dlouhá životnost při otáčkách až 25 000 ot./min bez nadměrného zahřívání.

LÁHVE Z CERTIFIKOVANÉHO TRITANU (BPA-FREE)

- **Kopolymer Tritan nové generace:** Čirý jako sklo, ale extrémně nárazuvzdorný a lehký pro každodenní přenášení.
- **100% zdravotní nezávadnost:** Neobsahuje bisfenol A (BPA), ftaláty ani jiné škodlivé látky, nevylučuje zápach.
- **Sada 3 různých objemů:** 800 ml pro rodinné smoothies, 500 ml na trénink a 350 ml kompaktní láhev na cesty.
- **Ergonomická cestovní víčka:** Praktická pítka s těsnicí klapkou a poutkem pro snadné zavěšení na batoh.

MOTOROVÁ JEDNOTKA A BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY

Srdcem blenderu Kraft&Dele KD4113 je masivní komutátorový elektromotor s měděným vinutím a špičkovým příkonem 1 500 W. Motor je vybaven vnitřním termickým čidlem, které při přetížení nebo delším mixování hustých směsí automaticky přeruší napájení a ochrání rotor před spálením. Základna je opatřena robustními vakuovými přísavkami, které eliminují vibrace a zabraňují pohybu přístroje po kuchyňské lince. Mechanický bajonetový zámek garantuje, že motor nelze spustit, dokud není láhev s nožovým blokem správně usazena a otočena do zajištěné polohy.

1. ZÁSADY ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI

Blender Kraft&Dele KD4113 je elektrický spotřebič třídy ochrany II s dvojitou izolací. Pro bezpečný provoz dodržujte:

Připojení k síti a manipulace:
- Připojujte výhradně do řádně instalované zásuvky 230 V / 50 Hz.
- Nikdy nesahejte na zástrčku ani napájecí kabel mokrýma rukama.
- Při vytahování ze zásuvky vždy uchopte tělo zástrčky, nikoli kabel.
- Přívodní kabel chraňte před horkými plochami, olejem a ostrými hranami.

Ochrana před vlhkostí a zkratem:
- Motorovou základnu NIKDY neponořujte do vody ani neomývejte pod tekoucí vodou.
- Zabraňte zatékání tekutin do ventilačních štěrbin na spodní straně základny.
- V případě polití základny přístroj ihned odpojte ze sítě a nechte vyschnout.
- Spotřebič nepoužívejte venku ani ve vlhkých prostorách s rizikem stříkající vody.

2. ZÁSADY BEZPEČNÉHO MIXOVÁNÍ A HYGIENY POTRAVIN

MANIPULACE S NOŽOVÝM BLOKEM

- **Extrémní ostrost čepelí:** Čepele jsou broušeny na laserovou ostrost. Nesahejte na břity holýma rukama.
- **Čištění kartáčkem:** Při mytí nožové jednotky vždy používejte kuchyňský kartáček s dlouhou rukojetí.
- **Ukládání mimo dosah dětí:** Náhradní nožové bloky a lahve skladujte na bezpečném suchém místě.
- **Zákaz mixování naprázdno:** Chod naprázdno déle než 10 s poškozuje kluzná ložiska a těsnění nožů.

OMEZENÍ SUROVIN A TEPLOTY

- **Zákaz vařících tekutin:** NIKDY nelijte do nádob tekutiny nad +60 °C – expanze páry vyrazí těsnění!
- **Vždy přidávejte tekutinu:** Pro efektivní mixování vždy přidejte vodu, mléko, džus nebo jogurt.
- **Velikost surovin:** Tvrdé ovoce a zeleninu nakrájejte na kostky cca 2×2 cm před vložením.
- **Ledové kostky:** Drcení ledu provádějte vždy s přídavkem minimálně 50 ml vody či jiné tekutiny.

VÝSTRAHA PŘED PŘETÍŽENÍM MOTORU:
Maximální doba nepřetržitého mixování v jednom cyklu je 1 minuta (60 sekund). Mezi jednotlivými cykly ponechte přístroj alespoň 1 až 2 minuty vychladnout. Pokud motor znatelně zpomalí nebo se zahřeje, okamžitě mixér vypněte, odpojte ze sítě a snižte množství zpracovávaných surovin v nádobě.

1. KOMPONENTY BLENDERU KRAFT&DELE KD4113

MOTOROVÁ ZÁKLADNA A OVLÁDACÍ PANEL

Základna z odolného brouseného nerezu a ABS plastu obsahuje motor o příkonu 1 500 W. Na čelním panelu se nachází:

- **Otočný volič rychlosti (Min – Max):** Plynulé nastavení otáček pro jemné mixování pyré, polévek a omáček.
- **Pulzní poloha (P - Pulse):** Okamžité sepnutí maximálních otáček po dobu držení voliče (ideální na led).
- **Středová poloha (0 - Off):** Bezpečné vypnutí motoru před výměnou láhve či čištěním.
- **Přísavné stabilizační nožičky:** 4 pryžové přísavky na spodku zajišťují absolutní stabilitu na lince.

NOŽOVÝ BLOK A SADA TRITAN NÁDOB

Kompletní výbava pro každodenní přípravu nápojů celé rodiny:

- **6ramenný titanový nožový blok:** Šroubovací uzávěr s noži a silikonovým těsněním.
- **Velká láhev 800 ml:** Objemná nádoba pro dvě porce smoothie nebo rodinný koktejl.
- **Střední láhev 500 ml:** Ideální sportovní láhev na trénink nebo do práce.
- **Kompaktní láhev 350 ml:** Skvělá na dětské přesnídávky, proteinové shoty či mletí ořechů.
- **3x sportovní cestovní víčko:** S výklopným pítkem, těsnicím kroužkem a karabinou.

2. OBSAH BALENÍ A PŘEJÍMKA ZBOŽÍ

POLOŽKA	NÁZEV KOMPONENTU	POČET KUSŮ	MATERIÁL / FUNKČNÍ URČENÍ
1	Motorová základna 1 500 W	1 ks	Nerezová ocel AISI 304 + ABS, motor s přísavkami
2	6ramenný nožový blok	1 ks	Nerezová ocel s titanovým povlakem + silikonové těsnění
3	Mixovací láhev velká (800 ml)	1 ks	Tritan kopolyester (100% BPA Free), s odměrnou stupnicí
4	Mixovací láhev střední (500 ml)	1 ks	Tritan kopolyester (100% BPA Free), s odměrnou stupnicí
5	Mixovací láhev malá (350 ml)	1 ks	Tritan kopolyester (100% BPA Free), s odměrnou stupnicí
6	Sportovní víčka s pítkem a klapkou	3 ks	Polypropylen BPA Free se silikonovým těsněním a poutkem
7	Český návod k obsluze a záruční list	1 ks	Kompletní technická dokumentace a prohlášení o shodě

PRVNÍ POUŽITÍ A HYGIENICKÁ PŘÍPRAVA

Před prvním použitím vybalte všechny součásti a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy. Všechny plastové láhve, víčka a nožový blok důkladně omyjte v teplé vodě s přídavkem běžného saponátu a opláchněte čistou vodou. Nikdy nemyjte nožový blok v myčce na nádobí při vysokých teplotách (nad +60 °C), aby nedošlo k degradaci vnitřního ložiska a těsnění. Motorovou základnu pouze otřete navlhčeným hadříkem.

1. KROK ZA KROKEM: PŘÍPRAVA A SPOUŠTĚNÍ

KROK 1 · PLNĚNÍ LÁHVE INGREDIENCEMI

Správné vrstvení ingrediencí v láhvi je zásadní pro dokonalé rozmixování:

- **Pořadí vrstvení:** Nejprve vložte tekutiny (voda, mléko, džus), poté měkké plody, listovou zeleninu, a nakonec led nebo tvrdé kousky.
- **Dodržení značky MAX:** Nikdy neplňte láhev nad vyznačenou rysku MAX na boku nádoby. Ponechte prostor pro víření.
- **Dostatek tekutiny:** Minimální objem tekutiny pro plynulé mixování je 100 ml. Suché směsi mohou zablokovat nůž.

KROK 2 · NAŠROUBOVÁNÍ NOŽOVÉHO BLOKU

Bezpečné a těsné uzavření mixovací nádoby:

- **Kontrola těsnění:** Zkontrolujte, zda bílé silikonové těsnění správně sedí v drážce nožového bloku.
- **Pevné dotažení:** Našroubujte nožový blok na hrdlo láhve a dotáhněte po směru hodinových ručiček pevně rukou.
- **Zkouška těsnosti:** Obraťte láhev dnem vzhůru a ověřte, že kolem závitu neprosakuje ani kapka tekutiny.

KROK 3 · USAZENÍ DO MOTOROVÉ ZÁKLADNY

Zajištění bezpečnostního bajonetového zámku:

- **Nasazení:** Obraťte láhev noži dolů a zasuňte výstupky nožového bloku do vybrání v horní části motorové základny.
- **Uzamčení (Lock):** Otočte láhev ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte cvaknutí bezpečnostního spínače.
- **Ochrana motoru:** Pokud není láhev řádně uzamčena, mikrospínač mechanicky blokuje zapnutí motoru.

KROK 4 · VOLBA REŽIMU MIXOVÁNÍ

Připojte kabel do zásuvky 230 V a zvolte režim:

- **Plynulá regulace:** Otočte volič z polohy 0 směrem k Max pro plynulé a tiché rozmixování nápoje (30–45 sekund).
- **Pulzní režim (Pulse):** Pro drcení ledu, mražených jahod či ořechů otočte volič doleva na symbol P v krátkých 2–3s rázech.
- **Ukončení:** Vraťte volič do polohy 0 a počkejte na úplné zastavení rotace nožů před odemčením láhve.

KROK 5 · ODEJMUTÍ LÁHVE A POUŽITÍ SPORTOVNÍHO VÍČKA

Po zastavení motoru pootočte láhev proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji ze základny. Obraťte láhev hrdlem nahoru a opatrně odšroubujte nožový blok. Na láhev našroubujte sportovní cestovní víčko s těsněním. Nyní máte čerstvý, zdravý nápoj připravený k okamžité konzumaci nebo přenášení do práce či tělocvičny. Nožový blok ihned opláchněte pod tekoucí vodou, aby zbytky ovoce nezaschly na čepelích a ložisku.

1. DOPORUČENÉ REŽIMY PRO RŮZNÉ TYPY POKRMŮ

KATEGORIE SUROVIN	DOPORUČENÝ REŽIM	OPTIMÁLNÍ DOBA MIXOVÁNÍ	KLÍČOVÁ ZÁSADA PŘÍPRAVY
Zelené smoothie (špenát, kapusta, jablko)	Střední až maximální rychlost	30 až 45 sekund	Přidejte 150 ml jablečného moštu nebo vody
Proteinový fitness shake (syrovátka, banán)	Nízká až střední rychlost	20 až 30 sekund	Nejprve nalijte mléko, poté vsypte prášek
Drcení ledu a mraženého ovoce	Pulzní režim (P - Pulse)	5 až 8 krátkých pulzů (2 s)	Přidejte alespoň 50 ml vody pro cirkulaci
Ořechová másla a pasty	Pulzní režim + Max rychlost	Cyklus 20 s + pauza 1 min	Přidejte lžičku kokosového oleje pro vláčnost
Krémové zeleninové polévky (vlažné do 60 °C)	Střední rychlost	30 sekund	Před mixováním nechte polévku zchladnout pod 60 °C!

2. ZÁKLADNÍ OSVĚDČENÉ RECEPTY PRO BLENDER KD4113

ENERGETICKÉ LESNÍ SMOOTHIE (LÁHEV 500 ML)

- **Ingredience:** 150 g mražených borůvek a malin, 1 zralý banán, 200 ml mandlového mléka, 1 lžíce chia semínek, 1 lžička medu.
- **Postup:** Nalijte mandlové mléko, vložte nakrájený banán, přidejte lesní plody, semínka a med. Zapněte na pulzní režim na 3 pulzy a poté mixujte 30 s na Max.
- **Výsledek:** Sametový energizující nápoj bohatý na antioxidanty.

DETOXIKAČNÍ ZELENÝ ELIXÍR (LÁHEV 800 ML)

- **Ingredience:** 2 hrsti čerstvého baby špenátu, 1/2 salátové okurky, 1 zelené jablko (na kostky), šťáva z 1/2 citronu, 300 ml pramenité vody, lístky máty.
- **Postup:** Nalijte vodu a citronovou šťávu, přidejte špenát, okurku, jablko a mátu. Mixujte na maximální rychlost po dobu 40 sekund.
- **Výsledek:** Dokonale hladký osvěžující nápoj plný enzymů a chlorofylu.

DŮLEŽITÁ PRAVIDLA PRO DLOUHOU ŽIVOTNOST NOŽŮ A MOTORU

V blenderu KD4113 nikdy nemixujte suchá kávová zrna bez tekutiny déle než 15 sekund, velmi tvrdé kosti, sušené kořeny lékořice či kurkumy, ani zmrzlé maso. Tyto extrémně tvrdé materiály mohou způsobit vylomení břitu nože nebo deformaci pohybové spojky. Při mixování ledu vždy dbejte na to, aby jednotlivé kostky ledu nebyly větší než 30×30 mm.

1. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se po zapnutí nerozběhne	Láhev není správně uzamčena v bajonetu základny; aktivována tepelná pojistka; není napájení	Zkontrolujte dotažení láhve a její otočení do polohy zámku; nechte motor 30 min vychladnout; zkontrolujte zásuvku 230 V
Kapalina prosakuje kolem závitu láhve	Uvolněné, špatně usazené nebo znečištěné silikonové těsnění; nedostatečně dotažený nožový blok	Odšroubujte nůž, vyčistěte drážku i silikonový kroužek, usaďte jej rovně a blok pevně dotáhněte rukou
Silné vibrace a hluk během mixování	Příliš velké kusy tvrdých surovin zablokované mezi čepelemi; nerovný povrch stolu; poškozený břit	Vypněte mixér, vyjměte suroviny a nakrájejte je na menší kostky; očistěte přísavné nožičky základny od mastnoty
Základna motoru vydává zápach spáleniny	Přetížení motoru příliš hustou směsí bez tekutiny; překročení max. doby chodu 1 minuty	Okamžitě přístroj vypněte a odpojte! Přidejte tekutinu do láhve a nechte motor zcela vychladnout (min. 20 minut)

2. SPRÁVNÝ POSTUP ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY BLENDERU KD4113

HYGIENICKÁ PÉČE O KOMPONENTY MIXÉRU

Rychločištění po mixování:
- Nalijte do láhve 200 ml teplé vody a kapku saponátu
- Nasaďte nožový blok a zapněte Pulse na 10 sekund
- Vylijte pěnu a vypláchněte čistou tekoucí vodou

Mytí nožového bloku:
- Myjte opatrně kartáčkem pod tekoucí vodou
- Vyjměte a opláchněte silikonové těsnění
- NIKDY nemyjte nožový blok v myčce na nádobí!
- Před složením nechte důkladně uschnout

Péče o motor a láhve:
- Tritanové láhve lze mýt v horním koši myčky (do 60 °C)
- Nerezovou základnu otírejte pouze vlhkou utěrkou
- Nepoužívejte abrazivní prášky ani drátěnky
- Přístroj skladujte v suchu bez nasazeného víčka

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v EU:
Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní / technické zařízení:

Výrobek: Vysoce výkonný multifunkční stolní smoothie mixér a blender Kraft&Dele KD4113 s elektrickým příkonem 1 500 W, otáčkami nožů až 25 000 ot./min, 6ramenným nožovým blokem z nerezové oceli s titanovým povlakem pro drcení ledu, mraženého ovoce, ořechů a kávových zrn, bohatou sadou přenosných lahví Tritan BPA-Free (objemy 800 ml, 500 ml a 350 ml) se sportovními uzávěry a těsnicími víčky, pulzním režimem Pulse a plynulým otočným ovladačem rychlosti
Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE KD4113 · Rok výroby: 2026

Splňuje požadavky evropských směrnic:

- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
- Nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech určených pro styk s potravinami

Aplikované harmonizované normy a specifikace:

- ČSN EN 60335-1 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost)
- ČSN EN 60335-2-14 (Zvláštní požadavky na kuchyňské strojky)
- ČSN EN 62233 (Metody měření elektromagnetických polí spotřebičů)
- ČSN EN IEC 55014-1 (Elektromagnetická kompatibilita - Emise)
- ČSN EN IEC 55014-2 (Elektromagnetická kompatibilita - Odolnost)
- ČSN EN IEC 61000-3-2 (Emise harmonického proudu)
- ČSN EN IEC 61000-3-3 (Omezování změn napětí a flikru)

Osoba pověřená sestavením a archivací technické dokumentace v EU: Krzysztof Forein, sídlo společnosti Foreintrade S.A.

Místo a datum vydání: **Tarczyn, 15. ledna 2026**

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu (Foreintrade S.A.)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na výrobek je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO dle obchodního zákoníku) od data převzetí zboží.

Záruční i pozáruční servis, technické konzultace a dodávky originálních náhradních dílů pro Českou republiku zajišťuje:

Nejedlý s.r.o. • Autorizované servisní centrum a distribuce Kraft&Dele
Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: **info@nasenaradi.cz**

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nesmí být vyřazený kuchyňský spotřebič vhazován do směsného komunálního odpadu. Zařízení odevzdejte na oficiální místo zpětného odběru elektrozařízení (katalogové číslo odpadu 20 01 36 – elektroodpad, 19 12 04 – plasty Tritan, 17 04 05 – ocel). Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01).

Obalové materiály (lepenka, LDPE fólie) jsou 100% recyklovatelné a patří do sběrných nádob na separovaný komunální odpad. Chraňte životní prostředí a nevystavujte přírodu nebezpečným odpadům.

EVIDENČNÍ LIST PRAVIDELNÝCH ZÁRUČNÍCH A SERVISNÍCH REVIZÍ

DATUM ZÁZNAMU	DRUH REVIZE / SERVISNÍHO ÚKONU	POPIS PROVEDENÝCH PRACÍ A VYMĚNĚNÝCH DÍLŮ	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola kvality (QC)	Ověření kompletnosti, rozměrová inspekce, zkouška mechaniky	Foreintrade S.A. QC Dept. • Schváleno ✓
	Servisní prohlídka (12 měsíců)		
	Servisní prohlídka (24 měsíců)		
	Mimořádná oprava / údržba		